

**CHÚA NHẬT XX – C**  
**KIS BÓTA PINDỜN BE LƠI TAM RÀI KALKE**  
*Sống đức tin thế nào trong những nghịch cảnh.*

Bóta pindờn օ di mìng pin tam nùs lóm lăh tōl, móya pal kis tam rài kis ngǎn tai, tài bōh bóta pindờn mơ օ kis-lōh lăh bóta pindờn chōt .

*Đức tin không chỉ là tin trong lòng là đã đủ, mà phải sống trong cuộc sống thật nữa, vì đức mà không thực hành là đức tin chết .*

He օ rōgōi đōs lăh : añ pindờn Yàng, móya tam rài kis ngǎn gen sōlō wōl mơ bōr he đōs.

*Chúng ta không thể nói rằng : tôi tin Chúa, nhưng trong cuộc sống thật thì lại ngược hẳn với lời chúng ta nói.*

Iăt sră cau ala-bōr Jeremia kong bóta ɔniai bōh bol cau օ pindờn, he rōgōi kō kai lăh tài bōh khai kis mơ đōs jōnau khai pindờn, jōnau khai đōs gen dōpă-dōpai, be àng pōndāng, mơ ràng-tōrlik mūh măt tīs iōh kòn-bōnus dē, gen tàng cau iōh-bōsăk օ gōrōm mơ jōi gùng ɔniai làng lět bōr khai.

*Nghe sách Ngôn sứ Giêrêmia chịu sự hăm hại của những người không tin, chúng ta nhận ra nguyên cớ là vì ông tin, sống và nói về điều ông tin, lời của ông chính trực, như ánh sáng soi rọi làm phơi bày chân tướng tội lỗi của con người, nên người gian ác khó chịu và tìm cách hăm hại để bit miệng ông.*

Rài Jeremia dē bōl-yān ngǎn, tài bōh khai něh rōwāh ngò Yàng, kis mơ đōs jōnau Yàng dē mơ cau kis bal tam rōnàng hō, bulăh pal kong dōnia dră wōl jăñ-cê ngǎn.

*Cuộc đời Giêrêmia thật là gian truân, chỉ vì ông đã dứt khoát chọn Chúa, ông đã sống và nói lời của Chúa cho những người đồng thời, dù cho phải chịu sự chống đối rất quyết liệt của thế gian.*

Móya Yàng sùm ɔm bal mơ khai, tōmpràn khai in làng khai kis lōh cōng Yàng in jōl lōi-jōh, khai lăh cau cōng bóta pindờn օ kong alăh mơ bóta sōlō-dră cau dōnia dē .

*Nhưng Thiên-Chúa luôn ở cùng ông, thêm sức cho ông để ông sống làm chứng cho Chúa đến cùng. Ông là chứng nhân bất khuất trước sự chống báng của người đời.*

Sră pōyoa bol Jude in sōr rōcăng ťik tam tiăh tam lōh găm kōp he, օ di tam lōh mơ kòn-bōnus, móya tam lōh mơ tīs-iōh tam he mơ gùt dar war-wě he, pha-jai halăh kong alăh gen rōp lōh kòn-ngò bóta kis rài rài he dē.

*Thư DoThái khuyến dụ săn sàng xông ra trận chiến đang chờ chúng ta, không phải chiến đấu với con người, nhưng là chiến đấu với tội lỗi trong ta và chung quanh chúng ta, thắng hay thua thì sẽ quyết định sự sống vĩnh cửu của chúng ta.*

Be Kōnrăñ Kristô něh jai-pha bóta tīs mơ bóta chōt, bōh bóta chōt mơ kis wōl Khai dē.

*Giống như Chúa Kitô đã chiến thắng tội lỗi và sự chết, bởi cái chết và sự phục sinh của Ngài.*

*Ồ ai borta pràn dōnia, moya ai borta pràn borta goböh Yàng dê làng jai-pha.*

*Không dùng sức mạnh thế gian, nhưng lấy sức mạnh tình yêu của Thiên-Chúa để chiến thắng.*

Ală jōnau đos pōnyou be do tōngkāh bol he in rāi kis do ồ di lăh tiăh rōlō, moya lăh tiăh tamlōh, gen tàng pal sùm rōcăng mơ ngăc kăh, rūi tōr mơ ồ răc dăń gen sōrbōng-roh he in tam gùng tōngklàs

*Những lời lẽ như thế này là để nhắc nhớ chúng ta rằng cuộc sống này không phải là chốn an toàn, mà là nơi chiến đấu, nên chúng ta phải luôn sảng sảng và tỉnh thức. Hờ hững và không cầu nguyện thì sẽ nguy hiểm cho chúng ta trên con đường phần rõi.*

Mơ tam tǔ iăt jōnau Luka čih gen cau lợi lăh ồ nrót să, tài bōh ồs ồs gen he kōlōi Kōnrāñ lăh Bōtau borta ring-lōngai, moya ngai do Khai đos Khai lăh Bōtau cèng borta tamcăh-is bōh tam hìu bōnhă, tam gùl ală cau dùl pròc dùl mhàm bal.

*Và khi nghe những lời Luka viết thì ai mà lại không ngạc nhiên, vì thường thường thì chúng ta vẫn nghĩ Chúa là Vua bình an, thế mà nay Ngài nói Ngài là Đáng đem sự chia rẽ ngay từ trong gia đình, giữa những người ruột thịt với nhau.*

Borta nrót să bōh jōnau đos bedo hōi-jà bol he kōlōi sōnōng, làng git ngǎn gùng dà Yàng dê ồ rōgoi ring bal mơ gùng dà dōnia, be àng ồ rōgoi bōrlū mơ jōngo, tàng pindōn mơ ồ pindōn gen lōh kōn-bōnuš in krōi-is mơ tamcăh-is bōh tam dōrlām jrō nūs-nhōm..

*Sự ngạc nhiên bởi lời như thế này mời gọi chúng ta suy tư, để xác tín rằng đường lối của Chúa không thể thỏa hiệp với đường lối thế gian, như ánh sáng không thể pha trộn với bóng tối, nên tin và không tin làm cho con người khác biệt và chia rẽ nhau từ trong chiêu sâu nội tâm.*

Pindōn lăh bōh Yàng pà, làng kis borta pindōn kō-kōljăp hō sùm lăh borta lin-rōlau mơ pràn kōldăng is kōn-bōnuš he dē mơ borta dră wōl dōnia dē. Yàng něh pà gen krung sùm dong kōl he, dilăh he git iăt Jōnau Khai mơ git răc dăń tam rāi kis păh ngai.

*Tin là bởi Chúa ban, để sống đức tin bền vững đó là điều vượt sức riêng của chúng ta trước sự chống đối của thế gian. Chúa đã ban thì Chúa cũng luôn nâng đỡ chúng ta, nếu chúng ta biết lắng nghe Lời Ngài và biết cầu xin trong cuộc sống hằng ngày.*

**Lm. Fx. K'Brel**